

IMBALLAGGI SERVICE
AUTOMATIC PACKAGING SYSTEM



HA SERIES

Manigliatrici automatiche

**TECNOLOGIA
A MISURA
DEL PRODOTTO**

ImballaggiService Srl
Via della Solfarata km 11,700
00040 Pomezia Rm
Phone **+39 06 91 607 561**
Fax **+39 06 91 250 133**

Manigliatrici automatiche Automatic handle applicators Poseuses automatiques de poignées

Le macchine della serie HA sono applicatrici automatiche di maniglie su fardelli avvolti in film termoretraibile, su scatole di cartone, briks o prodotti confezionati in altri imballi dalla consistenza rigida.

Possono inoltre essere applicate maniglie su fardelli con prodotti fronte pari tipo: 2x2, 4x2, 4x3, 6x2, ecc...

La serie HA può anche funzionare in modo passivo permettendo ai pacchi di passare senza che vengano applicate le maniglie. La serie HA può applicare tre tipi di maniglie accoppiate al nastro adesivo trasparente:

- in cartoncino pretagliato
- in polipropilene su bobina
- in carta Kraft su bobina

I modelli disponibili sono attualmente tre, differenti per la loro velocità: HA 35, HA 50 e HA 70. Essi consentono, rispettivamente, una produzione di 35, 50 e 70 pacchi per minuto - PPM -.

Le HA sono configurabili per essere utilizzate su linee a singola o a doppia pista, per raddoppiare la produttività.

The HA automatic handle applicators can apply handles on shrink film packs, cardboard cases, bricks or any type of rigid packs.

Handles can also be applied on pack collations having an even number of products as leading side: 2X2, 4X2, 4X3, 6X2,...

In addition products can pass through the HA handle applicators without any handle being applied on them.

The HA series can apply three different types of handles, joined to a transparent adhesive tape and made from:

- precut cardboard labels
- polypropylene reel fed labels
- Kraft paper reel fed labels

At the moment, three models are available, differing in their speed: HA 35, HA 50 and HA 70. They grant, respectively, outputs of 35, 50 and 70 packs per minute -PPM-.

All HA models can be configured to be placed in lines with single or double lane, to make the output rates double.

Les machines de la série HA sont des poseuses de poignées automatiques sur des fardeaux emballés avec du film thermorétractable, sur des boîtes en carton, sur des briks ou sur d'autres paquets rigides.

En outre, il est possible d'appliquer des poignées sur le front de fardeaux avec un nombre pair de produits, comme par exemple: 2x2, 4x2, 4x3, 6x2, etc...

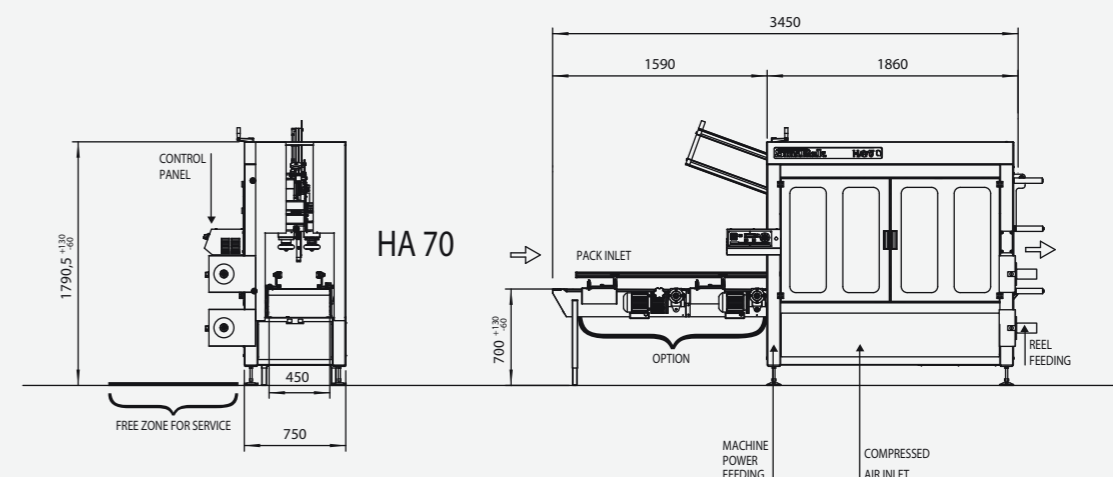
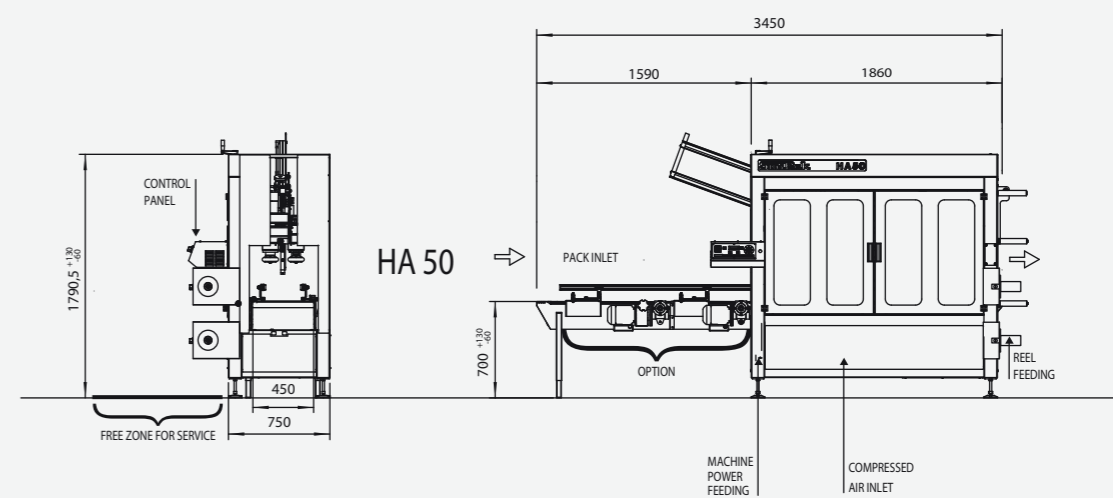
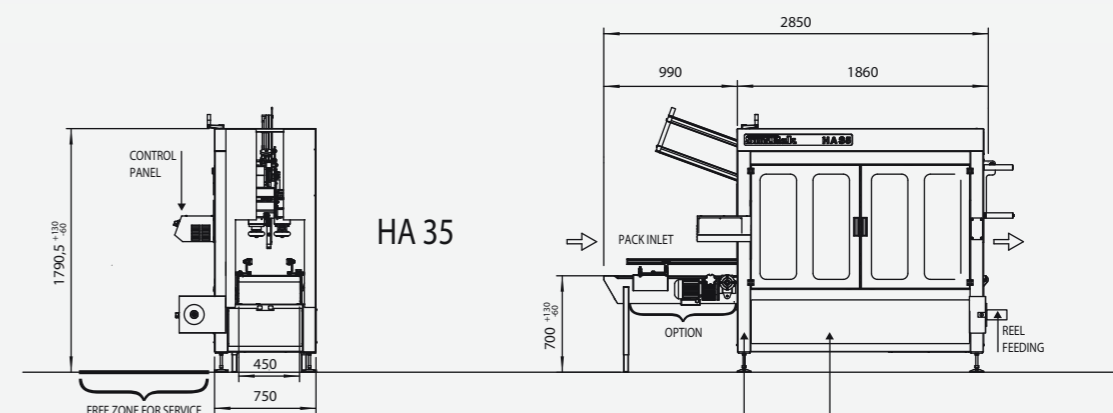
La série HA peut même fonctionner passivement, de façon que les paquets puissent passer sans l'application de la poignée.

La série HA peut appliquer trois types de poignées combinées au ruban adhésif transparent:

- en carton pré-coupé
- en polypropylène sur bobine
- en papier Kraft sur bobine

Il y a trois modèles maintenant disponibles, différents selon leur vitesse: HA 35, HA 50 et HA 70. Ils consentent, respectivement, une production de 35, 50 et 70 paquets par minute -PPM-.

Les machines HA sont configurables pour être placées en lignes de production avec simple ou double piste, pour doubler la productivité.



Principali caratteristiche

- Protezioni d'acciaio e pannelli mobili in lexan
- Cuscinetti lubrificati a vita con protezioni speciali
- Nastro trasporto prodotto in ingresso con catene in materiale termoplastico ad alto coefficiente d'attrito, rivestito in gomma (opzionale)
- Magazzino supporto centrale maniglia per etichette di cartoncino in singoli pezzi, con capacità per 2.000/5.000 pezzi, posto nella parte superiore della macchina
- Gestione maniglie su spoletta in Polipropilene o carta Kraft monopatinata, con capacità per 12.000/20.000 maniglie (opzionale)
- Mandrini porta bobina con bloccaggio pneumatico
- Svolgitura bobine controllata da un freno progressivo per la tensione costante del nastro adesivo
- Gestione lunghezza maniglia per fardelli con prodotti in fronte pari: 2x; 4x; 6x (opzionale)
- Sistema di controllo digitale programmabile multilingue basato su microprocessore e dotato di display LCD alfanumerico

Main features

- Steel safety guards and sliding doors equipped with see-through lexan panels
- Bearings lubricated for life, with special protections
- Rubber-coated infeed conveyor, with chains made from a thermoplastic material providing a high coefficient of friction (optional)
- Handle central support magazine for cardboard labels, with capacity of 2,000/5,000 pieces, positioned in the upper part of the machine
- Possibility of handling polypropylene or one-side coated Kraft paper reel fed labels, with capacity of 12,000/20,000 pieces (optional)
- Reel mandrils with pneumatic locking
- Adhesive tape reel unwinding controlled by a progressive braking action, to ensure constant tension of the adhesive tape
- Handle length control system, to adjust the length of handles on packs with an even leading side: 2X; 4X; 6X (optional)
- Digital programmable multilingual control system, based on microprocessor and equipped with an alphanumeric LCD display

Caractéristiques principales

- Protections en acier et panneaux mobiles en lexan
- Roulements lubrifiés à vie avec protections spéciales
- Convoyeur du produit en entrée avec des chaînes thermoplastiques à haut coefficient de friction, revêtu en caoutchouc (optionnel)
- Magasin support central des poignées pour des étiquettes individuelles en carton, avec une capacité de 2.000/5.000 pièces, placé dans la partie supérieure de la machine
- Gestion des poignées sur une bobine en polypropylène ou papier Kraft monosatiné, avec une capacité de 12.000/20.000 poignées (optionnel)
- Mandrins porte bobine avec blocage pneumatico
- Déroulage des bobines contrôlé par un frein progressif pour assurer une tension constante du ruban adhésif
- Gestion de la longueur de la poignée pour des fardeaux avec un nombre pair de produits au front: 2x; 4x; 6x (optionnel)
- Système de contrôle digital programmable, à plusieurs langues, basé sur un microprocesseur et doté d'un écran LCD alpha-numérique





Funzioni principali:

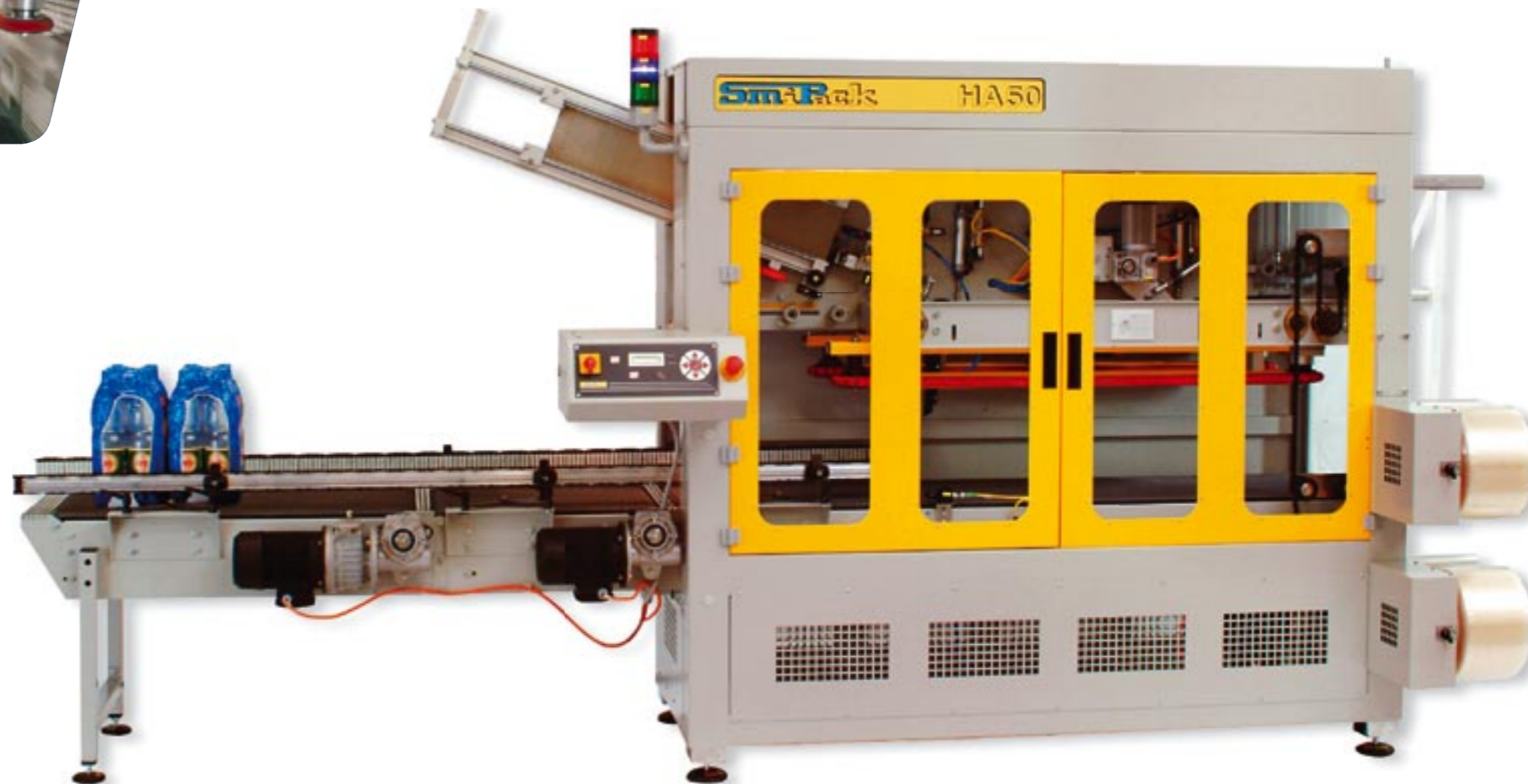
- Dimensione pacco programmabile da console
- Controllo presenza maniglia su nastro
- Controllo presenza maniglia su pacco
- Regolazione elettronica lunghezza maniglie
- Posizionamento maniglia regolabile
- Sistema posizionamento maniglie, regolabile in funzione dell'altezza prodotto, completo di indicatore di posizione
- Spoletta nastro adesivo situata sul fronte macchina
- Spoletta maniglie in polipropilene situata sul fronte macchina (opzionale)
- Fermo macchina automatico ad esaurimento spoletta
- Fermo macchina automatico ad esaurimento maniglie
- Controllo funzioni da console LCD come:
 - » stato macchina in tempo reale
 - » programmazione operazioni
 - » memorizzazione sino a 15 differenti formati
 - » scelta lingua operatore

Main functions:

- Pack size programmable from the console
- Handle detection system on tape
- Handle detection system on pack
- Electronic adjustment of the handle length
- Adjustable handle positioning
- Handle positioning system, adjustable in accordance with different product heights and complete with position indicator
- Adhesive tape reel located in the front of the machine
- Reel for polypropylene labels located in the front of the machine (optional)
- Automatic machine stop when reel ends
- Automatic machine stop when handles end
- Control of the machine functions from the LCD console. E.g.:
 - » machine status in real time
 - » operations setting and programming
 - » storage of up to 15 different pack collations
 - » selection of operator's language

Fonctions principales:

- Dimensions du paquet programmables de la console
- Contrôle présence de la poignée sur le ruban
- Contrôle présence de la poignée sur le paquet
- Réglage électronique de la longueur des poignées
- Positionnement réglable de la poignée
- Système de positionnement des poignées, réglable selon la hauteur du produit, doté d'indicateur de position
- Bobine de ruban adhésif, située au front de la machine
- Bobine de poignées en polypropylène, située au front de la machine (optionnel)
- Arrêt automatique de la machine quand la bobine est finie
- Arrêt automatique de la machine quand les poignées sont finies
- Contrôle de la console LCD des fonctions telles que:
 - » état de la machine en temps réel
 - » programmation des opérations
 - » mémorisation jusqu'à 15 formats différents
 - » choix de la langue de l'opérateur



Principio di funzionamento

Il prodotto viene convogliato in posizione sui nastri di trasporto ed incanalato da apposite guide regolabili in funzione della larghezza pacco.

- Nel caso di cartoncini pretagliati il nastro adesivo viene fatto scorrere di fronte al magazzino maniglie, dove un dispositivo pneumatico provvede a far aderire il cartoncino sul nastro stesso. Il nastro adesivo così completo di maniglia viene fatto aderire in prima battuta sul fronte pacco e poi sul retro. In questo momento il nastro adesivo viene tagliato della lunghezza preimpostata dall'operatore.
- Nel caso di maniglie su bobina, queste vengono prima tagliate della misura desiderata e poi fatte aderire sul nastro adesivo. Il nastro adesivo così completo di maniglia viene fatto aderire in prima battuta sul fronte pacco e poi sul retro. In questa fase il nastro adesivo viene tagliato della lunghezza preimpostata dall'operatore.

Operation

Products are conveyed by infeed conveyors and laned through special guides, adjustable in accordance with the pack width.

- If precut cardboard labels are being used, the adhesive tape unwinds and runs in front of the label magazine where a pneumatic system joins the cardboard labels to it to form the handle. This is applied first on the front of the pack and then on the back; in this latter stage, the handle is cut according to the length preset by the operator.
- If reel fed labels are being used, they are cut in accordance with the required length and joined to the adhesive tape to form the handle. This is applied first on the front of the pack and then on the back; in this latter stage, the handle is cut according to the length preset by the operator.

Fonctionnement

Le produit est dirigé sur les convoyeurs et canalisé par des guides spéciaux, réglables selon la largeur du paquet.

- Pour des cartons pré-coupés, le ruban adhésif découle à côté du magasin des poignées et un dispositif pneumatique colle le carton au ruban. La poignée est collée d'abord sur le front du paquet, puis sur le derrière. A ce moment-là le ruban adhésif est coupé à la longueur programmée par l'opérateur.
- Les poignées sur bobines sont d'abord coupées à la mesure désirée, puis elles sont collées au ruban adhésif pour former la poignée. Ensuite, la poignée est d'abord collée sur le front du paquet, puis sur le derrière. Pendant cette phase, le ruban adhésif est coupé à la longueur programmée par l'opérateur.

Accessori

- Nastro trasporto prodotto in ingresso con catene in materiale termoplastico ad alto coefficiente d'attrito, rivestito in gomma
- Gestione maniglie su spoletta in Polipropilene o carta Kraft monopatinata, con capacità per 12.000/20.000 maniglie
- Gestione lunghezza maniglia per fardelli con prodotti in fronte pari: 2x; 4x; 6x
- Seconda spoletta nastro adesivo (solo per HA 35 - standard su HA 50 e HA 70)
- Dispositivo estensione altezza macchina a 900 mm + 130 mm / - 70 mm
- Dispositivo estensione altezza macchina a 1100 mm + 100 mm / - 70 mm

Accessories

- Rubber-coated infeed conveyor, with chains made from a thermoplastic material providing a high coefficient of friction
- Device to handle polypropylene or one-side coated Kraft paper reel fed handles, with capacity of 12,000/20,000 handles
- Handle length control system, to adjust the length of handles on packs with an even leading side: 2X; 4X; 6X
- Second adhesive tape reel (only for HA 35 - for HA 50 and 70 models it is included in the price)
- Device for machine height extension to 900 mm + 130 mm / - 70 mm
- Device for machine height extension to 1100 mm + 100 mm / - 70 mm

Accessoires

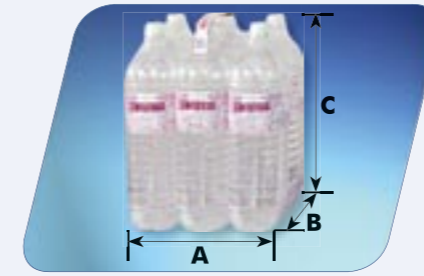
- Convoyeur du produit à l'entrée avec des chaînes thermoplastiques à haut coefficient de friction, revêtu en caoutchouc
- Gestion des poignées sur une bobine en polypropylène ou papier Kraft monosatiné, avec une capacité de 12.000/20.000 poignées
- Gestion de la longueur de la poignée pour des fardeaux avec un nombre pair de produits au front: 2x; 4x; 6x
- Deuxième bobine de ruban adhésif (seulement pour HA 35 - standard sur HA 50 et HA 70)
- Dispositif pour modifier la hauteur de la machine à 900 mm + 130 mm / - 70 mm
- Dispositif pour modifier la hauteur de la machine à 1100 mm + 100 mm / - 70 mm

Specifiche tecniche / Technical specifications / Spécifications techniques

		HA 35	HA 50	HA 70
Alimentazione elettrica Power supply Alimentation électrique	V Hz	380 - 415 3PH - N - PE 50/60	380 - 415 3PH - N - PE 50/60	380 - 415 3PH - N - PE 50/60
Potenza elettrica Installed power Puissance électrique	W	1550	1800	1800
Pressione aria Air pressure Pression de l'air	bar	6	6	6
Aria richiesta Required air Air exigé	NI/min.	243	262	286
Produzione massima Maximum output Production maximum	ppm*	35	50	70

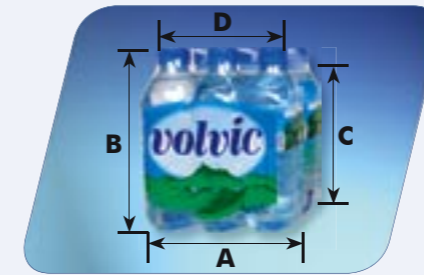
*ppm (pacchi per minuto). La velocità indicata può variare in funzione delle dimensioni del prodotto e del formato del pacco
*ppm (packs per minute). The stated speed can change according to the product size and the pack collation
*ppm (paquets par minute). La vitesse indiquée peut changer selon les dimensions du produit et du format du paquet

DIMENSIONI PACCO / PACK SIZE / DIMENSIONS DU FARDEAU



Con applicazione maniglia
Handle application
Avec application de la poignée

mm	MIN.	MAX.**
A	65	340
B	80	330
C	115	390



Senza applicazione maniglia
No handle application
Sans application de la poignée

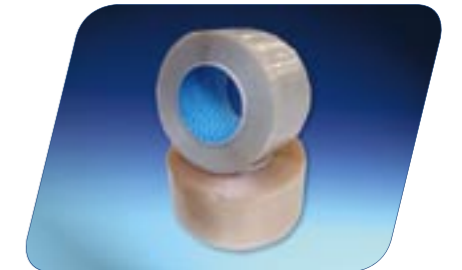
mm	MAX.
A	440
B	400
C	340
D	340

Caratteristiche tecniche maniglie / Handle technical features / Caractéristiques techniques des poignées

	PREFUSTELLATE DIE-CUT CARDBOARD HANDLES POIGNÉES EN CARTON	SU SPOLETTA REEL FED HANDLES POIGNÉES SUR BOBINE	
Materiale Material Matériel	Cartoncino Cardboard Carton	Polipropilene stampato Printed polypropylene Polypropylène imprimé	Carta Kraft monopatinata One-side coated Kraft paper Papier Kraft monosatiné
Spessore Thickness Épaisseur	0,2 - 0,5 mm	120 - 175 µ	
Grammatura Basic weight Grammage	190 - 220 g/m ²		80 - 100 g/m ²
Larghezza Width Largeur	25 ± 0,1 mm	25 ± 0,1 mm	25 ± 0,1 mm
Lunghezza Length Longueur	min. 150 mm ± 0,2 mm max. 250 mm ± 0,2 mm	min. 150 mm max. 250 mm	min. 150 mm max. 250 mm
Senso della fibra Sense of fiber Sens de la fibre	lato lungo long side côté long	lato lungo long side côté long	lato lungo long side côté long
Carico di rottura (in funzione delle dimensioni del pacco) Tensile strength (in accordance with pack size) Charge de rupture (selon les dimensions du paquet)		120 N / mm ²	
Allungamento a rottura Ultimate elongation Allongement à la rupture		50%	
Lunghezza nastro su spoletta Length of handles on reel Longueur du ruban sur bobine		2500 / 3000 m	2000 / 3000 m
Diametro max. esterno spoletta Max. external diameter of the reel Diamètre max. externe de la bobine		350 mm	350 mm
Diametro interno spoletta (manicotto) Internal diameter of the reel (core) Diamètre interne de la bobine (manchon)		6"	6"
Larghezza spoletta Reel width Largeur de la bobine		150 mm	150 mm
Capacità magazzino (pezzi) Stock capacity (pieces) Capacité du magasin (pièces)	2000 / 5000	12000 / 20000	12000 / 20000

Caratteristiche tecniche nastro adesivo / Adhesive tape technical features / Caractéristiques techniques du ruban adhésif

	POLIPROPILENE TENSILIZZATO MONO-ORIENTED POLYPROPYLENE POLYPROPYLENE MONO-ORIENTÉ
Spessore nastro di supporto (in funzione delle dimensioni del pacco) Tape support thickness (in accordance with pack size) Épaisseur du ruban de support (selon les dimensions du paquet)	50 µ
Spessore totale nastro + adesivo Tape total thickness Épaisseur totale du ruban + adhésif	72 - 75 µ
Adesività su acciaio Adhesiveness on steel Adhésivité sur acier	5 N / 10 mm
Adesività su PE Adhesiveness on PE Adhésivité sur PE	2,4 N / 10 mm
Carico di rottura (in funzione delle dimensioni del pacco) Tensile strength (in accordance with pack size) Charge de rupture (selon les dimensions du paquet)	140 - 190 N / 10 mm
Allungamento Ultimate elongation Allongement	20 - 40 %
Lunghezza nastro su spoletta Length of adhesive tape on reel Longueur du ruban sur bobine	5000 m
Larghezza nastro Adhesive tape width Largeur du ruban	25 mm
Lunghezza nastro uso maniglia Length of the adhesive tape handles Longueur du ruban qui forme la poignée	min. 260 mm max. 440 mm
Diametro max. esterno spoletta Max. external diameter of the reel Diamètre max. externe de la bobine	350 mm
Diametro interno spoletta (manicotto) Internal diameter of the reel (core) Diamètre interne de la bobine (manchon)	6"
Larghezza spoletta Reel width Largeur de la bobine	150 mm
Temperatura di stoccaggio Storage conditions Température de stockage	10° - 21° C - umidità 20% 10° - 21° C - humidity 20% 10° - 21° C - humidité 20%



**NOTE:
• la velocità della macchina può essere limitata se la dimensione "B" è uguale alla massima indicata
• la dimensione minima "A" varia in funzione della dimensione minima "C"

**NOTES:
• a pack, whose dimension "B" is equal to the maximum dimension indicated, may limit the speed of the machine
• the minimum dimension "A" changes according to the minimum dimension "C"

**NOTES:
• le paquet, dont la dimension "B" est telle que la dimension maximum indiquée, peut limiter la vitesse de la machine
• la dimension minimum "A" change selon la dimension minimum "C"

Le informazioni qui contenute sono soggette a variazioni senza alcun preavviso.
The information stated in this brochure can change without notice.
Les données techniques ci-dessus peuvent subir des modifications sans préavis.